

TEFAL®



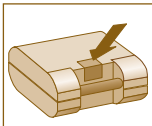
Merci d'avoir acheté cet appareil TEFAL.
Lire attentivement les instructions de
cette notice et les garder à porter de
main.

La société TEFAL se réserve le droit de modifier à tout moment, dans l'intérêt du consommateur, les caractéristiques ou composants de ses produits.

Installation

Poser l'appareil sur un plan ferme : éviter de l'utiliser sur un support souple, de type nappe Bulgomme.

Ne pas placer l'appareil sur ou près de surfaces glissantes ou chaudes, ni laisser le cordon pendre au-dessus d'une source de chaleur (plaques de cuisson, cuisinière à gaz...).



Ouvrir l'appareil en appuyant sur le verrou.

Enlever tous les emballages, auto-collants ou accessoires

divers à l'intérieur comme à l'extérieur de l'appareil.

Utilisation

Fermer l'appareil. Brancher le cordon sur le secteur : le voyant lumineux s'allume.

Vérifier que l'installation électrique est compatible avec la puissance et la tension indiquées sous l'appareil. Ne brancher l'appareil que sur une prise avec terre incorporée.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Lors de la première utilisation :

- Verser un peu d'huile sur les plaques. Essuyer avec un chiffon doux.
- Un léger dégagement d'odeur ou de fumée peut se produire.

Laisser préchauffer l'appareil : le **Thermosignal** indique visuellement que l'appareil a atteint la bonne température de cuisson.



Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil : utiliser les poignées.

Recettes

Utiliser des tranches de pain de taille moyenne (10 x 10 cm), à beurrer sur les faces extérieures.

- 4 tranches de pain • 20 g de beurre
- 70 g de gruyère • 1 tranche épaisse de jambon cuit • poivre

Couper le gruyère en fines lamelles et en disposer la moitié sur deux tranches de pain. Poser par-dessus 1/2 tranche de jambon et poivrer. Recouvrir de gruyère puis fermer avec les autres tranches de pain.

- 4 tranches de pain • 20 g de beurre
- 2 barres de chocolat noir sucré
- 1/2 banane

Sur deux tranches de pain, disposer deux carrés de chocolat, de la banane coupée en rondelles et, à nouveau, deux carrés de chocolat. Recouvrir ensuite avec les autres tranches de pain.

Après Utilisation

Débrancher le cordon du secteur et laisser refroidir l'appareil en position ouverte.

Nettoyer les plaques et le corps de l'appareil avec une éponge et votre détergent habituel.

Ne pas utiliser d'éponge métallique ni de poudre à récurer.

Ne jamais plonger l'appareil et le cordon dans l'eau.

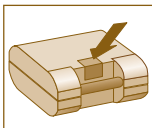
Wij danken u voor de aanschaf van dit TEFAL apparaat. Lees aandachtig deze gebruiksaanwijzing en houd hem binnen handbereik, ongeacht het model.

TEFAL behoudt zich het recht voor dit apparaat of onderdelen daarvan in het belang van de gebruiker te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Installatie

Plaats het apparaat op een stevige ondergrond : vermijd gebruik op een onstabiele ondergrond.

Plaats het apparaat niet op of bij gladde of hete oppervlakken. Laat het snoer niet boven een warmtebron hangen (kookplaat, gaspit...).



Open het apparaat door op de knop bovenop het apparaat te drukken.

Verwijder de verpakking, alle stickers en

accessoires aan de binnen- en buitenkant van het apparaat.

Gebruik

Sluit het apparaat. Steek de stekker in het stopcontact : het controlelampje gaat branden.

Controleer of de spanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje onder op het apparaat staat vermeld. Steek de stekker van het apparaat altijd in een geaard stopcontact.

Wanneer de netaansluitleiding is beschadigd dient deze te worden vervangen door de fabrikant, zijn servicedienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om een gevaarlijke situatie te voorkomen.

Vóór het allereerste gebruik :

- Raden wij u aan de bakplaten met olie in te wrijven en ze daarna af te nemen met een absorberende doek.
- Er kan zich een lichte geur- en rookontwikkeling voordoen.

Laat het apparaat voorverwarmen : het lampje **Thermosignal** gaat branden wanneer het apparaat de juiste baktemperatuur heeft bereikt.



Raak de warme oppervlakken van het apparaat niet aan : gebruik altijd de handvaten.

Recepten

Gebruik sneetjes brood van ongeveer 10 x 10 cm en besmeer de buitenkant licht met boter.

• 4 sneden brood • 20 g boter • 70 g Goudse kaas • 1 plakje ham • peper

Snijd de kaas in dunne plakjes and verdeel het over twee sneetjes brood. Leg een half plakje ham erbovenop en strooi er een snuffe peper overheen. Bedek het met de andere twee sneden.

• 4 sneden brood • 20 g boter • 2 eepjes chocolade • 1/2 banaan

Bedek twee sneden brood met de chocolade, daaroverheen de in stukjes gesneden banaan. Daarna met nog wat chocolade bedekken. Doe de andere twee sneden er bovenop.

Na het gebruik

Het apparaat uitschakelen en laat het apparaat helemaal afkoelen door deze open te laten staan.

Het apparaat afnemen met een vochtig zacht sponsje of doekje en wat afwasmiddel of vloeibaar schoonmaakmiddel.

Gebruik nooit schuursponsjes of agressief schuurpoeder.

Nooit het apparaat en het snoer in water onderdompelen.

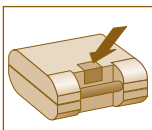
Wir bedanken uns, dass Sie sich für den Kauf eines TEFAL-Gerätes entschieden haben. Welches Modell Sie auch wählen, lesen Sie bitte in jedem Fall die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum Nachlesen auf.

TEFAL behält sich das Recht vor, im Interesse des Verbrauchers Änderungen der technischen Eigenschaften und der Bestandteile vorzunehmen.

Vorbereitung

Stellen Sie das Gerät auf einen festen Untergrund und vermeiden Sie die Benutzung auf einer weichen Unterlage.

Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von glatten bzw. heißen Oberflächen und lassen Sie das Elektrokabel nicht über Hitzequellen hängen (Kochplatten, Gaskocher...).



Öffnen Sie das Gerät durch Drücken des Knopfes.

Entfernen Sie die gesamte Kartonage, Aufkleber oder Zubehör

von der Innen- und Aussenseite des Gerätes.

Handhabung

Schließen Sie das Gerät. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose : die Kontroll-Lampe leuchtet auf.

Überprüfen Sie, ob Ihre elektrische Anlage mit den Leistungs- und Spannungsangaben am Boden des Gerätes übereinstimmen. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.

Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muß sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Während des ersten Anheizens :

- Gießen Sie etwas Öl auf die Platten und wischen Sie es anschließend mit einem saugfähigem Küchentuch auf.

- Es kann zu einer leichten unbedenklichen Geruchs- u. Rauchbildung kommen.

Lassen Sie das Gerät vorheizen : das **Thermosignal** an, dass die korrekte Temperatur erreicht ist.



Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Gerätes, sondern benutzen Sie bitte immer die Griffe.

Rezepte

Verwenden Sie mittelgrosse Toastscheiben (10 x 10 cm), aussen mit Butter bestrichen.

- 4 Scheiben Toastbrot • 20 g Butter
- 70 g Schweizer Käse • 1 dicke Scheibe gekochten Schinken • Pfeffer

Schneiden Sie den Schweizer Käse in dünne Scheiben und legen Sie die Hälfte davon zwischen die beiden Brotscheiben. Legen Sie eine halbe Scheibe Schinken oben auf das Brot und bestreuen Sie es mit Pfeffer. Dann decken Sie alles mit dem Schweizer Käse ab und klappen Sie die Scheiben zusammen.

- 4 Scheiben Toastbrot • 20 g Butter
- 2 Riegel Schokolade • 1/2 Banane

Legen Sie auf zwei der Scheiben 2 Stückchen Schokolade, einige Bananenscheiben und wieder 2 Stückchen Schokolade. Dann decken Sie das ganze mit den restlichen Scheiben ab.

Nach dem Gebrauch

Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät zum Abkühlen geöffnet.

Reinigen Sie die Platten und das Gehäuse des Gerätes mit einem feuchten Schwamm und einem haushaltsüblichen Geschirrspülmittel.

Benutzen Sie keinen Topfkratzer oder Scheuermilch.

Tauchen Sie niemals das Gerät oder das Kabel in Wasser.

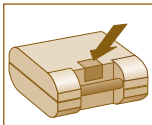
Grazie per aver acquistato questo elettrodomestico TEFAL. Per qualsiasi modello, raccomandiamo di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e di tenerle a portata di mano.

La società TEFAL si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento, nell'interesse del consumatore, caratteristiche o componenti di questo prodotto.

Installazione

Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile : evitare di usarlo su superfici morbide.

Non posizionare l'elettrodomestico sopra o vicino superfici scivolose e calde, e non lasciare pendere il cavo sopra fonti di calore (piastre di cottura, forneli...).



l'apparecchio.

Aprire l'apparecchio premendo il tasto.

Rimuovere imballi, adesivi o accessori dentro o fuori

Uso

Chiudere l'apparecchio. Inserire la spina nella presa : la luce si accende.

Verificare che la vostra installazione sia compatibile con la potenza e il voltaggio indicati sotto l'apparecchio. Collegare l'apparecchio solo con presa con messa a terra.

Se il cavo di alimentazione e' danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Durante il primo utilizzo :

- Versare dell'olio sulle piastre. Pulire con una carta da cucina assorbente.
- L'apparecchio potrebbe rilasciare un lieve odore o fumo.

Lasciare pre-riscaldare l'elettrodomestico : il **Termosegna** indica visivamente che l'apparecchio è alla giusta temperatura di cottura.



Non toccare le superfici calde dell'elettrodomestico : usare le maniglie.

Ricette

Utilizzare fette di pane di media grandezza (10 X 10 cm), imburrate sulle superfici esterne.

• 4 fette di pane • 20 g burro • 70 g formaggio groviera • 1 fetta spessa di prosciutto cotto • pepe

Tagliare a fettine il formaggio groviera e porre metà del formaggio su due fette di pane. Mettere 1/2 fetta di prosciutto e aggiungere pepe. Coprire con formaggio groviera quindi unire le altre fette di pane.

• 4 fette di pane • 20 g burro • 2 tavolette di cioccolato • 1/2 banana

Su due fette mettere due barrette di cioccolato, alcune fettine di banana e poi ancora due barrette di cioccolato. Coprire quindi con le rimanenti fette di pane.

Dopo l'Uso

Scollegare il cavo dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio in posizione aperta.

Pulire le piastre e la base dell'apparecchio con una spugna e detergente liquido.

Non utilizzare spugne metalliche o polveri abrasive.

Non immergere mai l'apparecchio e il cavo in acqua.

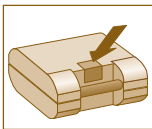
Thank you for purchasing this TEFAL appliance. Whatever your model, please read the instructions carefully and keep them to hand.

TEFAL SA has an ongoing policy of research and development and may modify these products without prior notice.

Installation

Place the appliance on a firm table : do not use it on a soft base.

Do not place the appliance on or near slippery or hot surfaces, never leave the cord hanging over a heat source (cooking plates, gas cooker...).



Open the appliance by pressing on the button.

Remove any packaging, stickers or accessories inside and outside the appliance.

Use

Close the appliance. Plug the cord into the wall socket : the light comes on.

Check that your electric installation is compatible with the power and the voltage indicated under the appliance. Connect the appliance to a plug with an earth connection.

If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

During first use :

- Pour a little oil on the plates. Wipe off with an absorbant kitchen towel.
- The appliance may give off a slight odour and smoke.

Allow the appliance to pre-heat : the **Thermosignal** indicates that the appliance has reached the correct cooking temperature.



Do not touch the hot surfaces of the appliance : use the handles.

Recipes

Use medium-sized slices of bread (10 x 10 cm), to be buttered on outer surfaces.

- **4 slices of bread • 20 g butter • 70 g gruyere cheese • 1 slice thick chicken • pepper**

Cut the gruyere cheese into thin slices and place half of the cheese on two slices of bread. Place half slice of chicken on top and add pepper. Cover with gruyere cheese then join with the other slices of bread.

- **4 slices of bread • 20 g butter • 2 bars of plain chocolate • half banana**

On two of them, place two pieces of chocolate, some banana cut into slices and, once more, two pieces of chocolate. Then cover with the remaining slices of bread.

After Use

Unplug the cord from the wall socket and leave the appliance to cool in an open position.

Clean the plates and the base of the appliance with a sponge and washing up liquid.

Do not use scouring pads or hard abrasive powder.

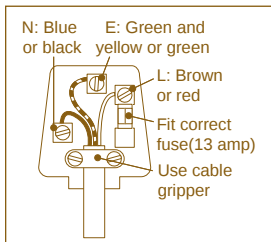
Never immerse the appliance and the cord in water.

**FOR U.K. USERS ONLY :
ADDITIONAL INFORMATION
AND INSTRUCTIONS**

Wiring Instructions

WARNING : ALL APPLIANCES MUST BE EARTHED.

IMPORTANT : the wires in this lead are coloured in accordance with the following codes.



Green and Yellow	: Earth
Blue	: Neutral
Brown	: Live

Connect the Green/Yellow wire to the terminal in the plug marked "E" (or by the earth symbol) or coloured Green and Yellow.

Connect the Brown wire to the terminal in the plug marked "L" or coloured Red.
Connect the Blue wire to the terminal in the plug marked "N" or coloured Black.

Seek professional advice if you are unsure of the correct procedure for the above.

About Your Factory Fitted Plug

The cord is already fitted with a plug incorporating an appropriate fuse. If the plug does not fit your socket outlet, see paragraph below.

Should you need to replace the fuse in the plug supplied, an appropriately rated

approved BS 1362 fuse must be used (refer to electrical specification for fuse rating).

If the plug supplied does not fit your socket outlet, it should be removed from the mains lead and disposed of safely. The flexible cord insulation should be stripped back as appropriate and a suitable alternative plug fitted.

The replacement plug must be equipped with an appropriate fuse. If the plug has external access to the fuse (non-rewirable type plug) please note that the fuse cover is an important part of the plug. Please ensure that it is always refitted correctly. If you lose this cover, please do not use the plug. You may contact Tefal U.K. Limited for a replacement.

For any problems or queries, please contact our helpline :

0845 602 1454 - UK (calls charged at local rate)

(01) 412 3000 - Ireland

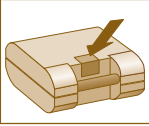
Bu TEFAL ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Cihazınızın modeli ne olursa olsun, lütfen aşağıdaki kullanım talimatlarını dikkatle okuyun ve daha sonra bakmak üzere saklayın.

Fransa TEFAL ürünler önceden haber vermeden araştırma ve geliştirme yapma hakkını saklı tutar

Ürünün Kurulması

Cihazı sabit bir tezgah üzerine yerleştirin : yumuşak bir zemin üzerinde kullanmaktan kaçının.

Cihazı kaygan veya sıcak zeminlerin üzerine veya yakınına yerleştirmeyin. Kabloşunun ısı kaynaklarının üzerinden sarkmasına izin vermeyin (ocak, tüp vb...).



Dügmeye basarak, cihazı açın.

Tüm paket, etiket veya cihazın içindeki veya dışındaki aksesuarları çıkarın.

Kullanım

Cihazın kapatın. Cihazın fişini prize takın : pilot ışığı yanacaktır.

Evinizdeki elektrik donanımının cihazın çalışması için yeterli güçte ve cihazın altında belirtilen voltaj ile uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Cihazınızı sadece topraklı priz ile kullanın.

Kablonun zarar görmesi durumunda, herhangi bir tehlikeye yol açmamak için, sadece üretici firma veya yetkili servisler tarafından değiştirilmesine dikkat edin.

İlk kullanım :

- Plakalara çok az yağ sürün. Kağıt bir havlu ile yağın fazlasını alın.
- Sırasında cihazdan hafif koku ve duman çıkabilir.

Cihazı ön ısınma için çalıştırın :

Thermosignal görsel olarak cihazın doğru pişirme sıcaklığına geldiğini belirtir.



Cihazın sıcak kısımlarına dokunmayın : tutma saplarını kullanın.

Tarifler

Dis yüzeylerine yağ sürülmüş, orta kalınlıktaki (10 x 10 cm), ekmek dilimleri kullanınız.

- 4 dilim ekmek • 20 gr. yağ
- 70 gr. kaşar (veya Gruyere peynir)
- 2 dilim jambon • karabiber

Peyniri 4 dilim halinde kesin ve yarısını iki ekmek dilimi üzerine yerleştirin. Peynirlerin üzerine jambonları yerleştirip karabiber serpin. Kalan peynirler ile jambonların üzerini örtüp, kalan 2 ekmek dilimi ile tostları kapatın.

- 4 dilim ekmek • 20 gr. yağ • 2 parça sade çikolata • 1/2 muz

İki tanesinin üzerine birer parça çikolatayı yerleştirip ince dilimler halinde kestiğiniz muzları bölüştürün. Muzların üzerine tekrar 1'er parça çikolata koyup kalan ekmek dilimleri ile üstlerini kapatın.

Kullanımdan Sonra

Cihazı fişten çekin. Cihazı soğuması için kapağı açık halde soğumaya bırakın.

Plakaları ve cihazın tabanını bir sünger ve bulaşık deterjanı ile temizleyin.

Toz, aşındırıcı temizlik malzemeleri veya bulaşık teli kullanmayın.

Cihazı veya kabloşunu asla suya sokmayın.

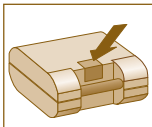
Gracias por comprar este aparato TEFAL. Sea cual sea el modelo en su posesión, lea atentamente las instrucciones y guárdelas a mano.

La sociedad TEFAL se reserva el derecho de modificar en cualquier momento, por interés del consumidor, características o componentes de los productos.

Instalación

Ponga el aparato sobre un soporte sólido y estable : no coloque nunca directamente sobre un soporte frágil.

No ponga el aparato sobre superficies deslizantes o calientes, o cerca de ellas, ni deje que el cable cuelgue por encima de una fuente de calor (placas de cocina, cocina de gas...).



Para abrir el aparato presione el botón.

Retire los embalajes, etiquetas o accesorios de dentro y fuera del aparato.

Utilización

Cerrar el aparato. Enchufar el cable en la toma : se enciende el piloto.

Compruebe que la instalación eléctrica es compatible con la potencia y el voltaje indicados en el aparato. Conecte el aparato a un enchufe con una toma de tierra.

Si el cable de alimentación está dañado, éste debe reemplazarse por el fabricante, o en un Servicio Técnico autorizado por TEFAL, o una persona cualificada, para evitar cualquier peligro.

En la primera utilización :

- Añada un poco de aceite en las bandejas y limpie con papel absorbente de cocina.
- El aparato puede desprender un ligero olor y humear.

Precaliente el aparato :

el **Thermosignal** le indica de forma visual que el aparato ha alcanzado la temperatura correcta para empezar la cocción.



No toque las superficies calientes del aparato : utilice las manijas.

Recetas

Utilice rebanadas medianas de pan (10 x 10 cm) para untar con mantequilla los lados exteriores.

- 4 rebanadas de pan • 20 g de mantequilla • 70 g de queso gruyere
- 1 lonchas gruesas de jamón cocido
- pimienta

Cortar el queso en finas lonchas, y poner la mitad sobre cada una de las rebanadas de pan. Poner encima media loncha de jamón y pimentar. Recubrir de queso y unir las rebanadas de dos en dos.

- 4 rebanadas de pan • 20 g de mantequilla • 2 barras de chocolate negro • 1/2 plátano

Cortado en dos mitades, ponga dos trozos de chocolate, eche el plátano cortado en rodajas y vuelva a poner otros dos trozos de chocolate, luego cúbralo con el resto de las rebanadas de pan.

Tras la Utilización

Desconecte el cable y deje enfriar el aparato en la posición abierta.

Limpie las placas y el cuerpo del aparato con una esponja y un detergente líquido.

No emplee estropajos ni detergentes abrasivos.

No sumerja nunca el aparato ni el cable dentro del agua.

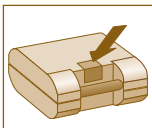
Obrigado pela aquisição deste aparelho TEFAL. Seja qual for o seu modelo, leia cuidadosamente as presentes instruções e guarde-as sempre ao seu alcance.

TEFAL reserva-se o direito de modificar, em qualquer momento, no interesse do consumidor, as características ou componentes dos seus modelos.

Instalação

Coloque o aparelho sobre uma mesa firme e estável : não o utilize sobre uma base frágil (mesa de vidro, tecidos, móveis envernizados...).

Não colocar o aparelho sobre superfícies deslizantes ou quentes, nem deixar o cabo pendente por cima de uma fonte de calor (placas de cozinha, bicos de gás).



Abrir o aparelho carregando no botão.

Retire todos os materiais de acondicionamento, autocolantes ou

acessórios que se encontrem no interior ou no exterior do aparelho.

Utilização

Fechar o aparelho. Ligar à corrente : a luz piloto acende-se.

Verifique se a sua instalação eléctrica é compatível com a potência e a voltagem indicadas na parte inferior do aparelho. Ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra.

Se o cabo de alimentação estiver danificado o mesmo deverá ser substituído pelo fabricante, serviço de assistência ou por uma pessoa qualificada de modo a evitar perigo.

Durante a primeira utilização :

- Deite um pouco de óleo nas placas e limpe com papel absorvente.

- O aparelho poderá libertar um ligeiro fumo e odor.

Deixe pré-aquecer o aparelho :

o **Thermosignal** indica visualmente que o aparelho atingiu a temperatura ideal para cozinhar.



Não toque nas superfícies quentes do aparelho : utilize as punhados.

Receitas

Utilize fatias de pão médias (10 x 10 cm), a barrar no lado exterior.

• 4 fatias de pão branco • 20 g de manteiga • 70 g de gruyère • 1 fatia grossa de presunto • pimenta

Corte o gruyère em fatias finas e coloque sobre duas fatias de pão. Por cima, coloque 1/2 fatia de presunto, tempere com pimenta. Cubra com gruyère e tape com outra fatia de pão.

• 4 fatias de pão branco • 20 g de manteiga • 2 barras de chocolate preto doce • 1/2 banana

Entre elas coloque 2 quadrados de chocolate, banana cortada as fatias, e de nov 2 quadrados da chocolate. Cubra com outras duas fatias de pão.

Após a Utilização

Desligue o cabo da tomada e deixe arrefecer o aparelho aberto.

Limpe a placa e o corpo do aparelho com uma esponja e seu detergente habitual.

Não utilize materiais abrasivos ou produtos agressivos.

Nunca mergulhe o aparelho e o cabo em água.

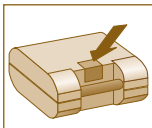
Ευχαριστούμε που επιλέξατε να αγοράσετε αυτή τη συσκευή της TEFAL. Ανεξάρτητα από το μοντέλο που έχετε στην κατοχή σας, διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας και φυλάξτε τις για να ανατρέξετε σ' αυτές εαν κριθεί σκόπιμο.

Η TEFAL S.A. έχει μια τρέχουσα πολιτική έρευνας και ανάπτυξης και μπορεί να τροποποιεί αυτά τα προϊόντα χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. προεidoποίηση των καταναλωτών.

Εγκατάσταση

Τοποθετείστε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή επιφάνεια : αποφύγετε να την χρησιμοποιήσετε στηριζοντάς την επάνω σε μαλακή επιφάνεια.

Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή κοντά ή επάνω σε ζεστές ή επιφάνειες που γλιστράνε, και φυσικά ποτέ μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από οποιαδήποτε εστία θερμότητας. (εστία υγραερίου, κεραμική εστία...).



Θέστε σε λειτουργία την συσκευή πιέζοντας το κουμπί.

Βγάλετε οποιαδήποτε αυτοκόλλητα ή άλλα α ξ ε σ ο υ ά ρ σ υ σ κ ε υ α σ ί α ς

υπάρχουν μέσα ή έξω από τη συσκευή.

Χρήση

Κλείστε τη συσκευή, και βάλτε το στην υποδοχή της πρίζας : η φωτεινή ένδειξη ανάβει.

Ελέγξτε ότι η ηλεκτρική σας εγκατάσταση είναι συμβατή με την ισχύ και τα Volt που αναγράφονται στο κάτω μέρος της συσκευής. Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα με γείωση.

Σε περίπτωση που το καλώδιο της συσκευής παρουσιάσει βλάβη ή άλλες φθορές, θα πρέπει αμέσως να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από τον προμηθευτή ή από κάποιο εξουσιοδοτημένο κατάστημα service της TEFAL, έτσι ώστε να αποφευχθεί οποιοσδήποτε πιθανός κίνδυνος.

Κατά την πρώτη χρήση της συσκευής :

- αλείφετε με λίγο λάδι τις πλάκες και τις σκουπίζετε με μια απορροφητική πετσέτα κουζίνας.

- μπορεί να εμφανιστεί καπνός ή ελαφριά οσμή, δεν υπάρχει όμως λόγος ανησυχίας.

Αφήνετε τη συσκευή να προθερμανθεί : **Thermosignal** προειδοποιεί τότε η συσκευή βρίσκεται στην κατάλληλη θερμοκρασία και είναι έτοιμη για ψήσιμο.



Ποτέ μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες της συσκευής : χρησιμοποιείτε τις ειδικές χειρολαβές.

Συνταγές

Χρησιμοποιείτε φέτες ψωμιού μετρίου μεγέθους (10 x 10 εκ.) και αλειμμένες με βούτυρο στις εξωτερικές επιφάνειες.

- 4 φέτες ψωμί • 20 γρ. Βούτυρο
- 70 γρ. τυρί gruyere • 1 φέτα βραστό ζαμπόν • πιπέρι

Κόβετε το τυρί σε λεπτές φέτες και βάζετε το μισό πάνω σε 2 φέτες ψωμί. Κατόπιν βάζετε μισή φέτα ζαμπόν και πιπέρι ενώ καλύπτετε με το υπόλοιπο τυρί τις άλλες 2 φέτες ψωμιού.

- 4 φέτες ψωμί • 20 γρ. βούτυρο
- 2 μπάρες σοκολάτα • 1/2 μπανάνα

Αναμείξτε σε ένα μπώλ τη σοκολάτα και τη μπανάνα κομμένη σε μικρά κομμάτια. Γεμίζετε 2 φέτες ψωμί με το παραπάνω μείγμα και τις καλύπτετε με τις υπόλοιπες 2.

Μετά τη χρήση

Βγάλετε το καλώδιο από την υποδοχή της πρίζας και μετέπειτα. Αφήστε τη συσκευή με ανοιχτό καπάκι προκειμένου να κρυώσει.

Καθαρίστε τις αντικολλητικές πλάκες καθώς και τη βάση της τοστιέρας με ένα σφουγγάρι και υγρό για τα πιάτα.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρές σκόνες καθαρισμού ή σύρμα.

Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή ή το καλώδιο στο νερό.

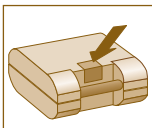
Спасибо Вам за то, что Вы приобрели данную продукцию TEFAL. Вне зависимости от выбранной Вами модели, прочитайте внимательно инструкцию по эксплуатации и сохраните ее.

Фирма TEFAL оставляет за собой права изменить в интересах покупателя технические характеристики и составляющие этого аппарата.

Установка

Установите прибор на твердую, устойчивую поверхность : не пользуйтесь прибором, установленным на мягкой или неустойчивой основе.

Не устанавливайте прибор на или вблизи скользких и горячих поверхностей, не оставляйте шнур свисающим над источником тепла (плита).



Откройте аппарат, нажав на кнопку.

Удалите все упаковочные материалы, наклейки, достаньте дополнительные принадлежности.

Использование

Закройте аппарат. Вставьте шнур аппарата в розетку: загорится световой индикатор.

Проверьте, чтобы напряжение Вашей сети соответствовало указанному на корпусе прибора. Подключайте прибор к розетке с заземлением.

Если провод питания поврежден, то он должен быть заменен изготовителем или в авторизованном сервисном центре во избежание опасных ситуаций.

При первом использовании аппарата :

- рекомендуется слегка смазать плитки растительным маслом и протереть их мягкой тряпочкой.
- может появиться легкий запах и дымок.

Необходимо дать аппарату

разогреться :

Световой индикатор температуры проинформирует о том, что достигнута необходимая для приготовления температура.

прибор нагревается можно готовить



THERMO SIGNAL



THERMO SIGNAL

Никогда не касайтесь горячих поверхностей прибора : используйте руковицы.

Рецепты

Используйте ломтики хлеба размером не больше чем 10 x 10 см, заранее смажьте их маслом.

• 4 ломтика хлеба • 20 г сливочного масла • 70 г швейцарского сыра • кусок курицы • черный молотый перец

Нарежьте швейцарский сыр тонкими дольками. Положите сыр на 2 ломтика хлеба, добавьте сверху по кусочку курицы. Поперчите. Накройте дольками сыра и положите сверху оставшиеся ломтики хлеба.

• 4 ломтика хлеба • 20 г сливочного масла • шоколад • половинка банана

На два ломтика хлеба положите по 2 кусочка шоколада, добавьте порезанный на кружочки банан и еще по 2 кусочка шоколада. Сверху положите оставшиеся ломтики хлеба.

После использования

Выньте вилку из розетки и оставьте открытый аппарат остывать.

Вымойте плитки и корпус аппарата губкой с моющим средством под теплой водой.

Не используйте абразивные губки и порошки.

Никогда не погружайте прибор и шнур питания в воду.